

中文學校過中秋

農曆八月十五日，是傳統的中秋佳節。這時是一年秋季的中期，所以被稱為中秋。八月十五的月亮更圓，更明亮，遠在他鄉的游子，也借此寄託自己對故鄉和親人的思念之情，中秋節是一個全家人團圓的節日，所以，中秋又稱“團圓節”。



現在海外的華人社團都舉辦活動慶祝這個文化傳統節，中文學校就更不例外，他們給孩子們舉辦“室內遊園活動”遊戲等等。有些家庭一家人還穿着節日的盛裝來參加慶祝活動，本報主編在學校看到學校負責人在里外忙碌，當晚他們給大家提供了盒飯，華欣超市給中文學校送了四十盒月餅，負責人十分感概地說，多虧大家的大力支持，讓我們中文學校越辦越好。



(接上期)於是,1975年我來到了‘國際中文學校’的前身‘聯合國中文學校’。1978年學校搬到紐約中國城。”她對辦校的宗旨很明確:“我不想讓我們的下一代再背上沉重的包袱,他們不應該覺得有兩個不同的中國。另一方面,我要通過中文教學,讓學生們對中國的文化傳統、對中國的面貌有一個整體的了解,從而使他們確信,具有中國血統並不是不好的事,他們完全可以為此更加自尊、自信,因為他們可以集中西兩種文化的優點於一身,以兩種精神支柱投身生活,這樣就不會輕易失去自信。再有,在學校裏解決了語言問題,孩子們就可以和父母更親近,否則家庭裏就沒法建立感情。如果是這樣,幾代下去,華人社會就會斷根,更談不上與自己的母國認同了。”可見,新華人對其子女的新的憂慮,使得他們努力去開拓中國文化的空間,營造中國文化的氛圍。

新華人雖然身居美國,卻心繫祖國,他們具有濃濃的中國情結。開辦漢語中心,便是其表現之一。來自沈陽的葛莉莓女士在科羅拉多州立大學丹佛分校讀完 MBA 博士後,從自己女兒身上發現,這一代人的漢語水平在迅速退化,中國文化的觀念也越來越淡薄,隨便談起什麼話題,都覺得美國比中國好。因此,她決定想辦法改變新移民子女的這種狀況。她花了兩年的時間刻苦學習英語,然後用英語寫了一份約兩萬多字的關於在丹佛建立漢語中心的報告。她的立項報告得到了州長的批准,並獲得 8 萬美元的資助,由她主持在亞裔學生最集中的西部高中創建了丹佛漢語中心。為了籌建漢語中心,葛莉莓女士利用在中國傳統的春節開聯歡會的機會,組織孩子們猜中國謎語,做中國遊戲,學唱中國歌曲,學用筷子夾中國糖果。她還利用漢語較好的新移民子女,組織了一個“學漢語”宣傳隊,讓他們穿着印有“學習漢語”的 T 恤衫,到各中小學去表演中國歌舞、太極拳、武術等。丹佛漢語中心得到了當地新移民的支持。該漢語中心具有漢語教學、教師培訓、教學業務諮詢、國際交流、文化活動、業餘教育 6 項職能,配有中文教材、工具書、參考書 600 多套,中國語言文化方面的錄音帶。(待續)

融合與認同：美國新華人與華人新生代角色的比較 (12) 李其榮

OCCS Celebrated 2006 Mid-Autumn Festival at the New Site

The ever-expanding OCCS celebrated the "Fifteenth of the Eighth Moon", and the National Day on October 1, 2006 at its new site, Perry Middle School. Over 400 students and their parents

world prepared by Minru Li, former chair of the parent committee. Adult Karaoke fans go to the music room to sing at top of their lungs and dancers move with grace and rhythm to the music. In his announcement, Mr. Gao congratulated Jingjing Chen, a former SAT Verbal class student of Worthington Thomas high school, on her making the list of National Merit Scholarships Semifinalist. Max Dengke Xu, the school principal, spoke next. He extended good wishes to everyone on behalf of the school administration team, wishing all to have a great time. He announced that there would be drawings every 30 minutes. The prizes were donated by the local restaurants such as Sunflower, Hongkong Buffet, E Chen's, and Eastern Bay, totaling about \$400 worth of gift certificates. Then the celebration started off. People

were so engrossed in the activities that no one was aware of the passage of time. The day is considered a harvest festival since fruits, vegetables and grains have been harvested by this time of the year and food is abundant. Our celebration was a perfect match of that definition by its abundance of food, 485 prizes that people played to win, and \$400 gift certificates if their ticket numbers got picked. But most important of all was the fun that everyone had, which was priceless and everlasting.



came to the joyful event. The party started at 5pm after all the Chinese and Cultural Classes were over. Everyone enjoyed the box dinner and the feature course of dessert, a piece of moon cake donated by Huaxin Supermarket. The cute and palatable moon cake can't be omitted from the Mid-Autumn Festival because of its traditional symbolism. After the dinner, around 6pm, Haiyuan Gao, Chair of the Cultural Classes Department, announced the commencement of the celebration. He informed the party-goers of the activity plan: students stay in the gym, playing all the games prepared by the volunteers, word puzzles and puzzles of the names of the cities and countries around the



趙敏

哥倫布房地產經紀人
精通粵語、國語、英語
房屋買賣、地產投資
免費諮詢,服務周到



Min Zhao, Realtor
Mid-Ohio Relocators, Inc.
Phone: 614-327-8376
Fax: 614-799-2898
zhaomin@luckystarhome.com
www.morrealestate.us



全力為您提供滿意服務,找到理想物業
哥倫布市專業地產經紀人



Nation One Properties
ViVi Tian & Wen-chi Yang
田小姐(左) 楊小姐(右)
Realtor®

專精居家住屋, 商用物業, 土地,
投資性出租物業, 自建房屋, 餐館,
商場等買賣, 以及免費諮詢服務。

精通國, 粵, 英, 臺, 潮語

公司電話: (614) 883-6444; 公司傳真: (614) 883-6445
田小姐專線: (614) 588-5866; 楊小姐專線: (614) 668-7802
田小姐 E-mail: vivi@nealorganization.com
楊小姐 E-mail: wenchi@nealorganization.com

617 Carle Ave. Lewis Center, Ohio 43035



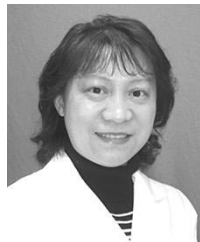
Excel Home Inspection
私人住宅及商業樓宇質量評估



呂超 Ricky
Certified Home Inspector
Degreed Structural Engineer

服務全州 專業水準
免費諮詢 誠信至上
24 小時內提供附數碼照片專業評估報告

電話: (614) 203-7482



李柯娃 醫師

Kewa Li, M.D.

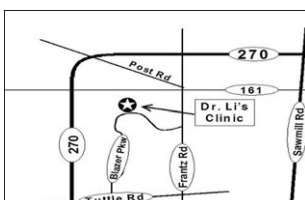
Board Certified in Internal Medicine

持有俄亥俄州行醫執照

- 接受持有各種醫療保險或自費病人。
- 可當天預約並且周六開診。
- Early morning, lunch time or evening 可事先致電預約。
- 接診範圍: 內科及家庭科成人各種急、慢性疾病; 婦女保健及婦科塗片 (Pap Smear) 檢查; 皮膚病變冷凍治療或切除; 創傷縫合; 健康體檢等。
- 提供心电图檢查、常規抽血、化驗、結核試驗及預防注射等。

地址 (Address): 5050 Blazer Parkway
Suite 101
Dublin, OH 43017

電話 (Phone): (614) 760-0622
手機 (Cell): (614) 506-3135



您買房子, 千萬要三心二意

熱心, 誠心, 耐心
是我的服務宗旨
中意, 滿意
是您對我的期待



哥倫布市華人專業經理人 朱明炯

手機: 614-361-4361; 公司: 614-438-2640
傳真: 614-901-2433; E-Mail: joechu@rroho.com